

30/2016 /ZZ
22/2016-87

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

Požičiavateľ:	Slovenská národná knižnica
Sídlo:	Námestie J. C. Hronského 1, 036 01 Martin
Právna forma:	štátna rozpočtová organizácia
Štatutárny orgán:	Ing. Katarína Krištofová, PhD., generálna riaditeľka
IČO:	36138517
DIČ:	2021537199
Kontaktná osoba:	Ing. Dana Jesenská

(ďalej len „SNK“ alebo „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ:	Slovenská národná galéria
Sídlo:	Riečna 1, 815 13 Bratislava
Právna forma:	štátna príspevková organizácia
Štatutárny orgán:	PhDr. Alexandra Kusá, PhD. generálna riaditeľka
IČO:	00164712
DIČ:	2020829943
Kontaktná osoba:	Mgr. Monika Palčová

(ďalej len „SNG“ alebo „vypožičiavateľ“)
(spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je bezodplatná výpožička 23 kusov zbierkových predmetov bližšie špecifikovaných v Prílohe č. 3 tejto zmluvy v celkovej hodnote (ďalej aj ako „predmet výpožičky“) za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Článok III. Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky špecifikovaný v čl. II. bod 1 tejto zmluvy sa vypožičiava za účelom realizácie výstavného projektu pod názvom „Sen x skutočnosť / Umenie & propaganda v období slovenského štátu 1939 – 1945“, ktorý sa uskutoční v priestoroch Esterházyho paláca, Nám. Ľ. Štúra 4, Bratislava v termíne od 20.10.2016 do 26.02.2017.
2. Zmena účelu výpožičky je neprípustná.

Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ sa zaväzuje:
 - a) oboznámiť vypožičiavateľa s faktickým stavom predmetu výpožičky;
 - b) prenechať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave, ktorý je spôsobilý na užívanie na účel podľa tejto zmluvy.
 - c) predmet výpožičky protokolárne odovzdať vypožičiavateľovi. Vzor Protokolu o odovzdaní predmetu výpožičky tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje:
 - a) zabezpečiť primerané klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania predmetu výpožičky;

- b) zamedziť nedovolenej manipulácii s predmetom výpožičky neoprávnenými osobami;
- c) vrátiť predmet výpožičky bez toho, aby boli na predmete výpožičky spôsobené akékoľvek neoprávnené zásahy;
- d) predmet výpožičky udržiavať v dobrom stave a užívať ho v súlade s článkom III tejto zmluvy;
- e) zreteľne uvádzať pri predmete výpožičky označenie jeho pôvodu, a to: Slovenská národná knižnica;
- f) zabezpečiť také bezpečnostné opatrenia pri sprístupňovaní a preprave predmetu výpožičky, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (napr. krádež, strata, zničenie a iné poškodenie), ktoré vzniknú na predmete výpožičky počas trvania výpožičky. V prípade poškodenia, zničenia, zámene, straty, odcudzenia predmetu výpožičky alebo akejkoľvek inej škody na predmete výpožičky, je vypožičiavateľ povinný nahradiť požičiavateľovi všetku škodu v plnom rozsahu;
- g) bezodkladne oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu výpožičky;
- h) v prípade, ak hrozí vznik škody na predmete výpožičky, uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody;
- i) predmet výpožičky protokolárne vrátiť požičiavateľovi v stave, v akom ho prevzal. Vzor Protokolu o vrátení predmetu výpožičky tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy;
- j) zabezpečiť inštaláciu a deinštaláciu predmetu výpožičky v rámci výstavného projektu „Sen x skutočnosť / Umenie & propaganda v období slovenského štátu 1939 – 1945“.

- 3. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky a ani jeho časť do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretím osobám, a nie je oprávnený vykonávať na predmete výpožičky žiadne úpravy.
- 4. Prepravu predmetu výpožičky obstará a náklady súvisiace s prepravou predmetu výpožičky znáša vypožičiavateľ.
- 5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že na svoje náklady poistí predmet výpožičky voči všetkým rizikám počas celej doby výpožičky vychádzajúc z poistnej hodnoty určenej v článku II. tejto zmluvy. Predloženie dokladu o poistení je podmienkou k prevzatíu predmetu výpožičky. Zmluvné strany sa dohodli, že výlučne požičiavateľ je oprávnený poberať prípadné poistné plnenie.

Článok V. Doba výpožičky

- 1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v termíne od
- 2. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby výpožičky, ak ho potrebuje pre svoje účely alebo pokiaľ ho vypožičiavateľ užíva v rozpore s podmienkami výpožičky. Vypožičiavateľ je v takomto prípade povinný vrátiť predmet výpožičky najneskôr do 3 pracovných dní od doručenia výzvy na vrátenie predmetu výpožičky.
- 3. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné ukončiť aj na základe vzájomnej písomnej dohody oboch zmluvných strán.
- 4. Túto zmluvu je možné ukončiť aj výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany s 1-mesačnou výpovednou lehotou, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

- 1. Právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ako aj ostatnými súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa zmluvné strany nedohodnú, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená predložiť riešenie sporu na vecne a miestne príslušný súd SR.
- 3. Táto zmluva je zverejňovaná v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe

k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
5. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných číslovaných dodatkov.
6. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých požičiavateľ a vypožičiavateľ dostanú 2 vyhotovenia.
7. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú:
Príloha č. 1: Vzor Protokolu o odovzdaní predmetu výpožičky,
Príloha č. 2: Vzor Protokolu o vrátení predmetu výpožičky,
Príloha č. 3: Špecifikácia predmetu výpožičky – 23 kusov zbierkových predmetov
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni, ani za zvlášť nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....
Ing. Katarína Krištofová, PhD.
generálna riaditeľka

.....
PhDr. Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka

FINANČNÁ KONTROLA			
vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov			
Finančná operácia je v súlade: (príjem – použitie – poskytnutie – právny úkon – iný úkon – maľetková transakcia)			
S rozpočtom:	Datum	Meno	Podpis
S osobitnými predpismi/ s uzatvorenými zmluvami:			
S inými podmienkami poskytnutia verejných prostriedkov:			
So zákonom o VO v platnom znení, FO podlieha -nepodlieha- zákonu o VO	Datum	Meno	Podpis
Finančnú operáciu overil a súhlasí s jej vykonaním/pokračovaním:			

Príloha č. 1: Vzor Protokolu o odovzdaní predmetu výpožičky k Zmluve o výpožičke č. 30/2016/ZZ

Protokol
o odovzdaní predmetu výpožičky
k Zmluve o výpožičke číslo 30/2016/ZZ zo dňa

1. Požičiavateľ: Slovenská národná knižnica
Sídlo: Námestie J. C. Hronského 1, 036 01 Martin
IČO: 36 138 517
Zodpovedná osoba: Ing. Dana Jesenská
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

2. Vypožičiavateľ: Slovenská národná galéria
Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava
IČO: 00164712
Zodpovedná osoba: Mgr. Monika Palčová
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(spolu aj ako „zmluvné strany“)

I.

Požičiavateľ týmto odovzdáva vypožičiavateľovi a vypožičiavateľ týmto od požičiavateľa preberá 23 kusov zbierkových predmetov bližšie špecifikovaných v Prílohe č. 3 Zmluvy o výpožičke č. v celkovej hodnote (ďalej aj ako „predmet výpožičky“).

II.

Vypožičiavateľ sa oboznámil so stavom predmetu výpožičky a vyhlasuje, že predmet výpožičky preberá v neporušenom a dobrom stave a preberá ho bez pripomienok a nejasností.

III.

Protokol je vyhotovený v štyroch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane dve vyhotovenia.

Miesto a dátum odovzdania:

Prítomní pri odovzdávaní predmetu výpožičky:

Za odovzdávajúceho (požičiavateľa):

..... Podpis:

Za preberajúceho (vypožičiavateľa):

..... Podpis:

Príloha č. 2: Vzor Protokolu o vrátení predmetu výpožičky k Zmluve o výpožičke č. 30/2016/ZZ

Protokol
o vrátení predmetu výpožičky
k Zmluve o výpožičke číslo 30/2016/ZZ zo dňa

1. Požičiavateľ: Slovenská národná knižnica
Sídlo: Námestie J. C. Hronského 1, 036 01 Martin
IČO: 36 138 517
Zodpovedná osoba: Ing. Dana Jesenská
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

2. Vypožičiavateľ: Slovenská národná galéria
Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava
IČO: 00164712
Zodpovedná osoba: Mgr. Monika Palčová
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(spolu aj ako „zmluvné strany“)

I.

Vypožičiavateľ týmto vracia požičiavateľovi a požičiavateľ týmto od vypožičiavateľa preberá 23 kusov zbierkových predmetov bližšie špecifikovaných v Prílohe č. 3 Zmluvy o výpožičke č. v celkovej hodnote (ďalej aj ako „predmet výpožičky“).

II.

Vypožičiavateľ týmto vracia predmet výpožičky v porušenom/neporušenom* stave a požičiavateľ predmet výpožičky preberá s pripomienkami/bez pripomienok*.

III.

Protokol je vyhotovený v štyroch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane dve vyhotovenia.

Miesto a dátum odovzdania:

Prítomní pri odovzdávaní predmetu výpožičky:

Za odovzdávajúceho (vypožičiavateľa):

..... Podpis:

Za preberajúceho (požičiavateľa):

..... Podpis:

*) nehodiace sa prečiarknuť

Príloha č. 3: Špecifikácia predmetu výpožičky – 23 kusov zbierkových predmetov